**《盲毛嘆世界》**

**心光學校 方天大老師**

一群不知天高地厚的視障黃毛小子（盲毛），憑「初生之犢不畏虎」的精神，在五年間出版了五本著作。由2017年的隨想篇《盲毛》、2018年的《盲毛看世界》、2019年的短篇小說《盲毛獻世界》、2020年的中篇小說《盲毛捱世界》，到今年其中一位視障同學林桂鴻出版的《盲毛嘆世界—不朽的天使》。「盲毛」們一直堅持寫作，令人感動；他們樂觀勇敢的性格，令人佩服。希望大家能通過文字進入他們的內心世界，與他們一起追夢、圓夢。

**The Blind Enjoy the World**

Our visually impaired students have published five books since the first book The Blind in 2017 followed by The Blind See the World in 2018, The Blind Gift the World in 2019 and The Blind Face the World in 2020. This year one of our graduates Lam Kwai-Hung has launched his first novel The Blind Enjoy the World – The Eternal Angel, the fifth book in the The Blind series. Our student fascinates us once again with how their perceived world is woven into the fabric of our lives in search for the light within.

**Mr. Ben Fong, TeacherEbenezer School**

**《美聲共融》網上歌劇訓練計劃**

**心光學校 鄭臻賢老師**

承蒙香港賽馬會慈善信託基金捐助，香港歌劇院於年初推出《美聲共融》網上歌劇訓練計劃，旨在為視障人士提供網上學習歌劇的機會。心光作為合作機構之一，心光合唱團和心光恩望歌唱小組亦有幸參與其中。 在疫情影響下，合唱團已有一年半時間未能面對面進行練習。透過《美聲共融》計劃，學生以新形式體驗合唱的樂趣，在專業歌劇導師指導下學習聲樂，改進歌唱技巧，學習的成果會在室樂團伴奏下錄製成短片。有關短片將於暑假期間在網上發佈，與公眾分享，請各位密切留意！

**“Bel Canto” Inclusive Virtual Opera Project**

Thanks to the generous support of The Hong Kong Jockey Club Charities Trust, Opera Hong Kong has launched the “Bel Canto” Inclusive Virtual Opera Project, an online choral training programme for visually impaired people earlier this year. Ebenezer, as the Project’s supporting organization, participated in the Project through the Ebenezer Choir and New Hope Singing Group. Due to the COVID-19 pandemic, students were unable to have face-to-face group singing practice in the past year and a half. We are thankful that our students could have the fun of group singing and develop their singing techniques with this virtual programme. Students not only received online vocal training by professional opera coaches, but also recorded a series of choral works with the accompaniment of a chamber orchestra. The collated performances will be released during the summer. Stay tuned!**Ms. Cheng Chun Yin, TeacherEbenezer School**

**《感恩與平安》夏季音樂會**

**心光機構 李健暉先生**

視障音樂專才計劃2021夏季音樂會於7月17日假心光學校禮堂順利舉行，主題為「感恩與平安」。是次音樂會以網上同步直播形式進行，大家可於 Facebook 專頁《心光音樂頻道》或 YouTube 專頁 ESHVI Channel 重溫。是次音樂會的演出者全為本計劃的受惠學員，當中包括心光學校、心光恩望學校學生、畢業生及視障學童支援計劃 (RSP) 學生。音樂會共6個主題環節(包括「平安」、「潛能」、「鼓勵」、「立志」、「勇氣」及「在心光獲得學習音樂的機會」)，學員透過音樂表達感恩的心，亦期望聽眾能從中感受及得著平安。 歡迎各位瀏覽《心光音樂頻道》Facebook 專頁「按讚、留言、訂閱和分享」，以鼓勵一眾努力學習的同學！

**Ebenezer Music Academy Summer Concert 2021 “Thanksgiving & Peace”**

“Thanksgiving & Peace” concert was held on 17 July in Ebenezer School Hall. The concert was broadcasted live on Ebenezer Music Academy’s (The Academy) Facebook page: Ebenezer Music Channel and can be viewed on The Academy’s Facebook page and ESHVI Channel on YouTube. The concert featured performances by students and graduates of Ebenezer School and Ebenezer New Hope School as well as integrators supported by Ebenezer Resource Support Programme (RSP). The concert is made up of six themes which inspire participants to reflect on Potential, Encouragement, Aspiration, Courage and Ebenezer, which spells the word PEACE – the theme of the opening performance. If you would like to show your support to our students, please like, comment, share and subscribe to our Facebook page.

Thank you and enjoy the concert!**Mr. Li Kin Fai Vincent , Project OfficerEbenezer Music Academy**

**工藝有價**

**「有作為」計劃項目主任 嚴俊傑先生**

過去兩年， CEDAR Workshop一直為一眾視障青年尋找不同的就業機會及出路。年初，CEDAR Workshop開始研發新產品，我們利用鐳射切割機製作既精美又實用的產品，如木製點字杯墊、夜燈盒、書籤和鎖匙扣。其中杯墊至今已售出超過6000個，實在有賴大眾傳媒廣泛宣傳及眾多熱心朋友、友好機構鼎力襄助。除以上產品外，我們也開始接受訂造產品服務以及與不同的品牌合作，例如「小王子」等。成功不易，期望我們能以「堅持」答謝大家一直的支持。

**CEDAR Handicraft**

Despite the challenges in the past two years, CEDAR Workshop has continued to look for job opportunities for visually impaired youth. Our latest initiative makes use of the laser cutting technology to create wooden coasters, light boxes, bookmarks, key chains and other personalized items. Thanks to the support of our alumni and donors, more than 6,000 items have been sold in the past few months. We are also excited to announce that our newly designed Le Petit Prince Braille Light Box and coasters are now available for pre-order. Definitely our favourite design thus far!

**Ms. Lam Sze Ling, TeacherEbenezer School**

**《心繫指尖．編織藝術計劃》**

**心光學校 林思玲老師**

本校有幸獲得社會福利署「殘疾人士藝術發展基金」資助，與Breakthrough Art Studio（破格空間）創辦人兼梭織藝術家黎潤詩和陳郁合作，於三月開展《心繫指尖．編織藝術計劃》，為學生和校友提供有系統的梭織藝術課程。是次計劃分為藝術裝置與文創商品兩部分，學員會學習梭編工具的使用方法和竹籐的編織技巧，亦會運用不同的素材進行創作，製作藝術品和實用產品。課程中，學生皆十分投入活動，為日後職涯奠下基礎。學校稍後亦會於大型活動展示學員的學習成果及作示範演示。

**Weave at Fingertips**

Ebenezer collaborated with weaving artists Cecilia Lai and Yuk Chan of Breakthrough Art Studio in organizing the “Weave at Fingertips” programme in March with the Arts Development Fund for Persons with Disabilities from the Social Welfare Department. In addition to the use of weaving tools and the weaving techniques, our students and alumni have also learned about installation art as well as cultural and creative product design, which promotes students’ creativity in bridging the gap between art and practicality in their woven designs.**Ms. Lam Sze Ling, TeacherEbenezer School**

**2020-2021聯校畢業禮**

**心光恩望學校 潘海容老師**

本年度聯校畢業禮已於7月13日順利舉行。當日有幸邀請到教育局首席助理秘書長（特殊教育）黎錦棠先生蒞臨擔任主禮嘉賓及致辭。黎錦棠先生在致辭中闡述了教育局對視障教育的支援措施，例如支持心光學校推展高中課程、優化視障學童支援計劃等，並讚揚心光在視障教育上作出的貢獻。黎先生亦為畢業同學授憑及作出訓勉，勉勵學生遇到挑戰時要保持信心，勇往直前。各嘉賓亦頒發獎項予心光學校、心光幼兒中心及心光恩望學校的同學，以肯定他們在本學年付出的努力。

**Joint Graduation Ceremony 2020-2021**

Our Joint Graduation Ceremony was held on 13 July 2021. We were pleased to have Mr. Lai Kam Tong, Godwin, Principal Assistant Secretary (Special Education) of Education Bureau as our Guest of Honour to officiate at the ceremony and present the certificates. Mr. Lai, in his speech, pointed out the supportive measures to VI education by EDB including the introduction of senior secondary in ES and the Resource Support Programme by ES & ENHS. He also commended Ebenezer for our contributions to VI education as well as encouraged students to keep up with confidence and courage no matter what challenges they may encounter.**Mr. Pan Hoi Yung, TeacherEbenezer New Hope School**

**學生領袖訓練計劃閉幕禮**

**心光學校 蔡梓培老師、戴卓盈老師**

「學生領袖訓練計劃」是本學年首次推行的活動，旨在啟發學生的領導潛能、發掘學生的領袖特質和提升他們的領導技巧。受疫情影響，學生少了參與外出活動的機會，幸好下學期已恢復實體課，他們可以善用在校與老師、同學面對面相處的機會，實踐在計劃中所學的技巧。暑假前，5位學生領袖在 CEDAR Workshop 的協助下，籌備7月8日閉幕禮和工作坊，為十多位其他學校的團隊領袖舉辦培訓活動。大家在工作坊的小組分享環節，回想過去一年擔任領袖生的感受，獲益良多。

**The Student Leadership Training Programme**

The Student Leadership Training Programme aims at developing students’ leadership potentials through planning and organising school activities for their fellow schoolmates. The Closing Ceremony cum Workshop organised by CEDAR Workshop was held on 8 July. The student leaders of different schools gathered at Ebenezer School sharing their learning experience in their leadership training programmes and spending a fun-filled, fruitful afternoon together.

**Mr. Choi Tsz Pui, Ms. Tai Cheuk Ying, TeachersEbenezer School**

**逆旅先鋒**

**心光學校 蔡梓培老師**

去年11月中旬，8名心光學校本讀及外讀學生參與由突破機構舉辦的「逆旅先鋒」遠足比賽，挑戰由馬鞍山徒步至西貢的路線，全程約7小時。途中經過不少山路和石澗，加上每步的距離和斜度也不同，難度甚高。學生需聽從指示及手腳並用，才能安全跨越障礙。雖然過程頗為艱辛，但運動後產生的安多酚，同時能欣賞大自然美景，令大家精神為之一振！

**Inner Challenge**

Eight students participated in “Inner Challenge” – a hiking competition organized by Breakthrough last November. We hiked for about 7 hours from Ma On Shan to Sai Kung. At some points students had to scramble on all fours through steep mountain roads and streams. They commented that hiking the streams was more difficult than imagined but a gratifying experience nonetheless.

**Mr. Choi Tsz Pui, TeacherEbenezer School**

**詩意編碼工作坊**

**心光學校 黎健賢老師**

今年2月，本校與六廠紡織文化藝術館（六廠）及藝術家 Taeyoon Choi 合作，為中二級學生舉辦了四次「詩意編碼工作坊」。學生在工作坊運用編程方式設計充滿詩意的獨特圖案，藉以培養創意思維及編寫程式的能力。活動後，六廠除了把學生設計的圖案製作成編織品送予學生留念外，亦把編織品公開發售，所得收益會捐予心光學校，以作培育學生用途。此外，老師亦帶領一眾中學學生到六廠參觀，讓學生在紡織藝術作品過程中，亦感受香港紡織業勇於創新的精神，擴闊學生的視野及想像力。

**Poetic Coding Workshop**

In order to develop students’ creativity and programming ability, Ebenezer School collaborated with Centre for Heritage, Arts & Textile (CHAT) and Artist Taeyoon Choi in conducting the Poetic Coding Workshop for S.2 students. Students were given a tour of CHAT and were greatly inspired by the textile art and the innovative legacy of Hong Kong’s textile industry. They also designed some unique patterns with the newly acquired programming skills. CHAT then produced textile products with patterns designed by our students imprinted on them. Not only did CHAT give our students the products as souvenirs, but will also launch the products for sale, of which the proceeds donated to Ebenezer School. We are grateful for CHAT’s kindness.

**Mr. Lai Kin Yin, TeacherEbenezer School**

**STEM Day暨世界閱讀日**

**心光學校 廖啟軒老師、劉曉娜老師**

本年度STEM Day暨世界閱讀日已於4月23日圓滿結束。是次活動主題為《防疫通通識》，全校同學分兩組進行活動，小一至小四及展AB組的活動包括繪本閱讀、問答比賽及設計個人防疫面罩。小五至中五及展C組的活動則為認識口罩的物料、問答比賽、口罩測試及實驗，所有同學的表現均十分投入。低年級同學發揮創意和想像力，設計以動物為主題的防疫面罩，而高年級學生則發揮探究精神，拆開不同物料的口罩，通過實驗來測試口罩的抗菌能力，增加學生對口罩及防疫方面的知識。

**STEM Day cum World Book Day**

Ebenezer School STEM Day cum World Book Day was celebrated on 23 April. The activities were themed around disease prevention. Lower form students took part in the book reading session, quiz competition and face mask design activity. Higher form students conducted mask experiments to test the effectiveness of different brands followed by a quiz competition. The engaging activities brought about an increased awareness of disease prevention.**Mr. Liu Kai Hin, Ms. Lau Hiu Na, TeachersEbenezer School**

**運動無界限**

**心光恩望學校 林少雁老師**

自2019年9月起，本校參與由香港中文大學體育運動科學系主辦，為期三年的賽馬會「運動無界限」青少年展翅高飛計劃。計劃旨在透過增加殘疾兒童及青少年參與體力活動的機會，提升他們的身心健康與生活質素，並推動本港適應特殊體育教學的發展與人才培養，促進殘疾與非殘疾兒童及青少年之間的共融。本校體育科老師積極參與各項工作坊及研討會，通過香港中文大學提供的協助及技術支援，在各班的體育課嘗試實踐「適應運動」的理論，讓學生體驗更多元化的運動，包括地壺球、盲人門球、坐式排球等。除此以外，體育科亦希望來年為中度組學生設計及推行體適能訓練，通過前測及後測檢視學生的進展與訓練成果，強化學生的體能；再配合各種「適應運動」，擴闊學生的學習經驗及興趣，活出積極及健康的人生。

**Sports Without Limits**

Starting September 2019, our school has joined a three-year Jockey Club "Sports without Limits" Youth Empowerment Programme organised by the Chinese University of Hong Kong (CUHK). The programme aims at promoting physical and psychosocial health and improving their quality of life; advancing professionalism of physical education teachers and practitioners; and promoting social inclusion between children and youth with or without disabilities. After learning the theory and practice of adapted physical activities and with the advice and technical support from CUHK, we modified the physical education curriculum and introduced different types of adapted sports to our students including curling, goalball and sitting volleyball. The PE department will also implement a physical fitness training programme for MoID students in the coming year where teachers monitor students’ progress in playing different adapted sports and adjust the challenge accordingly. It is hoped that students will have a more diverse learning experience, develop their talents and interests, and live an active and healthy life.**Ms. Lam Siu Ngan, TeacherEbenezer New Hope School**

**園藝郊遊樂逍遙福音事工部 郭穎彤姑娘**

本部門在4月舉行了園藝小組及郊遊活動，校友們得知能參與活動後，表現皆十分雀躍。在園藝小組活動中，校友親手製作香包、盆景及植物拓印，好不風雅。 除靜態活動外，本部門在今年亦舉辦了6次遠足郊遊活動，地點分別位於大潭水塘、龍虎山及灣仔峽道。活動中，校友們互訴近況，活動氣氛輕鬆融洽，人人樂在其中。

**Gardening and Hiking Activities**

A series of gardening and hiking activities have been organised for our alumni since April this year. Our alumni socialized while making herbaceous sachet, bonsai, and trying plant rubbing. We also went to Tai Tam Reservoir, Lung Fu Shan Country Park, and Wan Chai Gap in the 6 hiking activities. Everyone rejoiced in the relaxing outings.

**Ms. Kwok Wing Tung, Social WorkerChristian Ministry**

**家長及幼兒小組活動**

**視障幼兒教育支援服務 李詠珊主任**

全球各地受疫情影響已超過一年半，隨着香港的疫情漸趨緩和，EIP已恢復正常服務，大部分學童也陸續恢復恆常的EIP視覺訓練。除恆常訓練外，EIP在3月至6月期間舉行了三次小組活動，包括K1執筆準備小組、升小準備幼兒小組及升小準備家長小組。透過活動，K1的家長了解到幼兒在執筆寫字前所需的準備工夫，K3的學童則有機會體驗小一的學習模式，為升學作好準備。同時EIP邀請了舊生家長及RSP老師與K3家長分享小學生活點滴，以釋除家長的疑慮。

**Programmes for Parents and Children**

Despite the continued impact of COVID-19, with appropriate preventive measures, most EIP services are now back to normal. In addition to regular training, EIP held a K1 pre-writing workshop and several pre-primary transition workshops for children and their parents. The K1 parents were informed of the prerequisites for writing while the K3 children had primary school lesson experience and learned how to get along with new friends. Their parents were also introduced to RSP teachers as well as some EIP alumni and their parents, and thus became more aware of VI children’s challenges in primary school.

**Ms. Lee Wing Shan, Project ManagerEarly Intervention Programme for Visually Impaired Children (EIP)**

**言語治療家長工作坊**

**心光幼兒中心 張灝雯姑娘**

本中心於2021年4月至5月期間，以視像會議的形式舉辦了四次網上言語治療家長工作坊，加深家長對言語治療的認識。四個工作坊的內容涵蓋不同的範疇，主題分別為「口肌及吞嚥發展」、「語言前技巧」、「誘發孩子說話技巧」及「發音知多啲」。工作坊中，導師會作出示範及提供活動建議，家長掌握技巧後，能在家中按幼兒的能力及需要，運用相關的方法為幼兒進行訓練。參與的家長皆認同工作坊能促進他們對幼兒語言發展、發音能力、口肌及餵食發展的認識。

**Oral-Motor Development and Training Workshop**

Ebenezer Child Care Centre held a series of parent workshops on Speech Therapy in April and May via Zoom. The 4 online workshops covered ‘Oral-motor and Swallowing Development and Training’, ‘Pre-verbal Training Skills’, ‘Encourage Child to Speak’ and ‘Cantonese Articulation’. These workshops helped parents have a better understanding on speech and language development, oral-motor and feeding development and training. Through demonstrations and guided activities, parents learned the corresponding skills and techniques for home training with their child.

**Ms. Ms. Cheung Ho Man, Speech TherapistEbenezer Child Care Centre**

**參觀元洲仔自然環境保護研究中心**

**心光學校 蔡梓培老師**

本校常識科與 Beyond Vision Projects (BVP) 繼「觸感圖像詞彙系統計劃」後再次合作，帶領小一至小六學生參觀元洲仔自然環境保護研究中心。學生透過觸摸 BVP 設計的觸感教材認識研究中心建築的外型和昆蟲的結構。導賞員則透過不同的活動讓學生感受大自然，包括感官遊戲、觀察植物生長情形和運用植物進行藝術創作等。在參觀期間，學生用心聆聽導賞員講解，踴躍發問，對認識動植物充滿好奇心和興趣，實在獲益不少！

**Visit to the Island House**

General Studies and the Beyond Vision Projects (BVP) collaborated once again to organize the Island House visit for all primary students. Thanks to the tactile materials designed by BVP, our students could ‘see’ the beautiful historical building of the revitalized Island House and the exquisite body structure of different insects.During the visit, students listened intently to the docent and asked a lot of questions about animals and plants. In addition to touring the place, the docent prepared different sensory activities such as games, observing plants, and using plants for artistic creation for our students to experience nature.**Mr. Choi Tsz Pui, TeacherEbenezer School**

**口述影像電影及繪本**

**心光學校 蔡梓培老師**

「香港口述影像協會」為本校初小及展能組學生舉辦多次口述影像電影及繪本活動，藉此提高學生的想像力及建立正確的價值觀。協會結合聲音導航及觸感教材，讓學生先觸摸觸感凸圖及玩具模型，認識繪本和電影主角的外表特徵和性格後，再開始口述繪本和電影。通過口述影像，學生能無障礙地閱讀繪本和觀賞電影，享受視聽娛樂的樂趣，發展多元興趣。

**Audio Description of Movies and Picture Books**

Audio Description Association (Hong Kong) made it possible for our students to ‘see’ picture books and Disney movies using audio description and tactile pictures. The P1-P3 and High-Flyer Group students were provided with the tactile pictures and toy models to get familiarized with the characters’ appearance, then through the audio description students were able to understand their personalities before they watched the movies. These help students create an image in their mind as the movie plays, which greatly enhances the entertainment experience and helps to promote creativity plus the meaningful stories establish correct moral values too.

**Mr. Choi Tsz Pui, TeacherEbenezer School**

**走出光明路**

**「行向新希望」學員 許穎梅女士**

我有一位視障朋友，他向我分享了參與「行向新希望」的經歷，讓我認識並決定參加這個計劃。參加計劃前，我已有一隻導盲犬相伴進出，但我常害怕為他人帶來麻煩，因此一直局限自己的活動範圍。 我的定向行走導師魏老師知道緣由後，鼓勵我重新使用手杖。一開始，我先在居所附近嘗試用杖，以提升自己定向行走的能力。我的學習進度較慢，只能通過反覆練習來加深記憶，過程中幸得魏老師一直支持。現在我已學成滿師，可以自信、自由地踏足任何地方，在此由衷感謝心光學校及導師。

**Ebenezer Walk with Hope**

I am grateful for the Ebenezer Walk with Hope programme, which enables me to walk freely and confidently to places that I wouldn’t have gone even in the company of a guide dog in the past. My O&M instructor, Ms. Ngan, encouraged me to learn to navigate myself using the walking cane. We started by walking around the neighbourhood, and step by step I was able to remember the routes to more places and apply the skills to find my way. Thanks to Ebenezer School and Ms. Ngan, I pick up my walking cane and my life has picked up too.

**Ms. Cindy HuiEbenezer Walk with Hope Service User**

**自強不息**

**校友陳諾兒**

雖然離開心光學校經已八年，有些回憶片段仍讓我回味無窮。 就讀心光學校時，我獲得許多機會，能到不同地方參與交流和考察團、擔任學生會和風紀等，過程中結識了不少摯友。升讀主流學校後，我才知道這些難得的機會、真摯的友誼必須靠自己努力爭取，並不是垂手可得。 八年過去，我完成了大學學位，準備投身社會。每當我遇到難關，感到迷惘和氣餒時，總會以心光校訓「自強不息」來勉勵自己。我會不斷學習，讓別人知道「陳諾兒」除了是一名視障人士外，也會多了解我的性格、興趣和工作能力。

**Ever Strive to be Strong**

Ebenezer is a place full of opportunities and encouragement and I am grateful for all the support I have received from such a loving school. As a member of Student Union and Prefect Body and having been on different study tours during my school years, I gained a lot of valuable experiences and friendships, which wouldn’t have come by easily if I had studied elsewhere. Eight years went by and now I have completed my university studies, yet Ebenezer School’s motto has never stopped encouraging me. I will ‘Ever Strive to be Strong’ and people shall know Joyce Chan as more than just a visually impaired person, but in many ways an able person with a multitude of skills and interests.

**Ms. Joyce Chan, AlumnaEbenezer School**